

Очевидно, что в современных геополитических условиях невозможно себе представить этнически однородное государство. Учащиеся-билингвы в каждой стране являются свидетельством активного функционирования би- и полилингвальных ситуаций. По разным оценкам, от 60 % до 75 % всего населения в мире составляют билингвы, поэтому задача их языкового образования будет оставаться актуальной.

Литература

1. Билингвальное образование. URL: www.neuch.org/modern/bilingualnoe-obrazovanie
2. Володихин Д. М. Для кого пишет историк? URL: www.moskvam.ru
3. Гальскова Н. Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2004. № 1. С. 5–12.
4. Елизарова Г. В. Культура и обучение иностранным языкам. Санкт-Петербург: КАРО, 2008.
5. Крупнов В. Н. Англо-русский словарь современной общепотребительной лексики. М., 2003.
6. Комахидзе Р. Интерактивные методы подготовки билингва в новой социально-культурной среде. URL: www.icp-ua.com/ru/node/1331
7. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. URL: www.gumer.info/bibliotek...Linguist/Ter/_Index.php
8. Тишков В. А. История и историки в современном мире. URL: www.BestReferat.ru/referat-219668.html
9. Rute Baquero. Adult education in Brazil: between systematic and popular orientated educational models. Paper presented at SCUTREA, 32nd Annual Conference, 2–4 July 2002, University of Stirling.

УДК 378096+802/809:37

Московская Наталия Леонидовна

РОЛЬ СИНЕРГЕТИЧЕСКИХ ИДЕЙ В РЕАЛИЗАЦИИ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА К ФОРМИРОВАНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СПЕЦИАЛИСТОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

В статье рассматривается роль синергетических воззрений в определении методологических оснований реформирования профессионального лингвистического образования в контексте компетентностного подхода. В статье также обосновывается важность идеи кардинального расширения понятия фундаментальности образования, дающего целостное видение природы, человека и общества в контексте междисциплинарного диалога.

Ключевые слова: методология педагогики, синергетика, компетентностный подход, профессиональная компетентность, лингвистическое образование, саморазвивающаяся система, неустойчивый нелинейный мир.

Moskovskaya Natalia Leonidovna

ROLE OF THE SYNERGETIC IDEAS IN REALIZATION OF THE COMPETENCE APPROACH TO THE FORMATION OF PROFESSIONAL COMPETENCY OF THE SPECIALISTS OF LINGUISTIC EDUCATION

The article deals with the concepts of synergetics for determining methodological foundation of reforms in professional linguistic education in the context of competence approach. It is also proved in the article that it is very important to broaden the notion of fundamental education that gives wholistic perception of nature, a human being and a society in the framework of interdisciplinary dialogue.

Key words: methodology of pedagogy, synergetics, competence approach, professional competence, linguistic education, self-developing system, instable nonlinear world.

Введение государственных стандартов нового поколения поставило точку в поисках современной, отвечающей требованиям времени методологии высшего профессионального образования. Компетентностный подход признан новым методологическим основанием реформирования высшей школы и ее направленности на конечный результат – готовность специалистов к профессиональной

деятельности на основе сформированных компетенций, получивших свое толкование в стандартах. Вместе с тем говорить о том, что ученые оставили попытки отыскать теоретически обоснованную модель совершенствования высшей школы, опирающуюся на оптимальное сочетание достижений прошлого и нацеленность на будущее, было бы недальновидно. В этом контексте, как нам представляется, интерес могут представлять идеи синергетики, имеющие непосредственное отношение к основным положениям компетентностного подхода.

В подавляющем числе публикаций слово «синергетика» употребляется чаще всего в окружении таких словосочетаний, как «методологический голод», глобальный цивилизационный кризис, кризис идеологии, острый воспитательный кризис, поиски новых методологических, мировоззренческих оснований педагогики (В. Г. Буданов, Н. М. Таланчук и др.).

По мнению Н. М. Таланчука, разработка новой методологии педагогики как науки о воспитании неотделима от новой философии жизни, предпосылки для которой были созданы физической теорией синергетики и самоорганизации, заложившей начало нелинейному мышлению. Это новое междисциплинарное направление возникло в начале 70-х годов. Одна из его главных задач – познание общих принципов, лежащих в основе процессов самоорганизации, реализующихся в системах самой разной природы: физических, биологических, технических и социальных.

Синергетический стиль научного мышления включает, с одной стороны, вероятностное видение мира, получившее бурное развитие в XIX веке. С другой стороны, синергетику можно рассматривать как современный этап развития кибернетики и системных исследований. Концепции и идеи теории самоорганизации нашли свое выражение в таких взаимосвязанных областях, как теория диссипативных структур, теория детерминированного хаоса, теория катастроф. При этом синергетика, не будучи жестко ориентированной совокупностью методологических принципов и понятий, скорее играет роль системной рефлексии и исходит не из однозначного общепринятого определения понятия «система», а из присущего ей набора свойств. Среди них – нелинейность, целостность, устойчивость структуры, процессы ее становления и самоорганизации, системный «эффект сложения», приводящий к тому, что входящие в систему элементы определяются в зависимости от целого, от координации с другими ее элементами и ведут себя совершенно иначе, нежели в случае их независимости.

Обобщая главные смыслы, вносимые научным сообществом в термин «синергетика», В. И. Аршинов пишет:

1) парадигма и система идей, принципов, образов, представлений, из которых, возможно, со временем вырастет фундаментальная научная теория, или общенаучная теория, или даже мировоззрение;

2) ряд частнонаучных теорий (в физике, химии, биохимии, биологии, социологии, психологии и других науках), объединяемых идеями нелинейности, открытости, переходности, неравновесности процессов, идущих в системах;

3) общенаучная теория (которая пока еще складывается), т. е. как теория диссипативных структур (в смысле И. Р. Пригожина), либо теория самоорганизующихся систем (в смысле Г. Хакена), либо теория переходных процессов, взаимопревращения хаоса и порядка и т. п.;

4) новое мировоззрение, преодолевающее господствующее пока в науке мышление «ставшими», неизменными понятиями (платонистская традиция) и утверждающее мышление, основанное на «становящихся», переходных, нестабильных, фрактальных формах, образах (3).

В. И. Аршинов исходит из оптимистического представления о перспективах синергетической парадигмы и как будущей общенаучной концепции, и как зачатка нового мировоззрения.

Изучая эту проблему на протяжении трех десятков лет в рамках педагогики, опираясь на все имеющиеся научные данные разных наук, Н. М. Таланчук приходит к выводу, что синергетическая самоорганизация находится в основе существования и развития всех систем бытия. «Если эта гипотеза верна, то, очевидно, что весь окружающий нас мир (Универсум) существует и развивается по неким универсальным и всеобщим законам системного синергетизма, которые определяют его самоорганизацию. К таким законам мы относим: закон систем, закон гармонии, закон системогенеза, закон движения, закон развития и саморазвития, закон сообразности, закон синергетизма» (2, с. 36).

В контексте формирования профессиональной компетентности лингвиста-преподавателя особую важность обретает вывод автора о том, что личность в педагогическом процессе рассматривается как синергетическая, социальная, саморазвивающаяся система, сущность которой выражается в качестве освоения и выполнения ею объективных социальных ролей, а процесс ее становления можно рассматривать с позиций синергетического взаимодействия целенаправленного воспитания, самовоспитания личности и влияния на

нее социально-педагогической инфраструктуры общества и его социумов. В свете этого педагогический процесс формирования профессиональной компетентности специалистов лингвистического образования рассматривается нами как целостная и синергетическая воспитательная система.

Мировоззренческая значимость синергетических идей для образования усматривается нами еще и в том, что они готовят будущих специалистов не только к новому восприятию мира и процессов в нем, но и формируют готовность к жизни, профессиональному функционированию и постоянному становлению себя как профессионала в постоянно меняющемся мире. В. Г. Буданов так аргументирует необходимость готовности к жизни в новых условиях: «Нарождение постиндустриального информационного общества «третьей волны» требует от специалистов любой сферы деятельности готовности адекватно реагировать на обостряющийся экологический кризис, девальвацию нравственных норм, нестабильность политических и экономических ситуаций. Данная готовность может быть обеспечена способностью охватить комплексность проблем, понять связи и взаимодействия между вещами, находящимися для нашего сегментированного сознания в разных областях» (1, с. 27).

Очевидно, что узкопрагматические установки с ориентацией на дисциплинарный подход без горизонтальных связей, жесткое разграничение гуманитарных и естественнонаучных дисциплин не способствует формированию такого видения мира. Следствием этого разграничения являются не только фрагментарность видения реальности, но и ее деформация. «Мы страдаем от неспособности охватить комплексность проблем, понять связи и взаимодействия между вещами, находящимися для нашего сегментированного сознания в разных областях» (там же).

Вслед за В. Г. Будановым мы утверждаем, что высшее профессиональное образование должно опираться на идеи целостности и фундаментальности, но не в духе традиционного дисциплинарного понимания фундаментальных наук, заложившего образовательную парадигму со времен первой фазы научной революции, а с учетом парадигмальных изменений науки XXI века, перехода ее в междисциплинарную стадию постнеклассической науки.

По справедливому утверждению ученого, сегодня, как никогда, нужен целостный трансдисциплинарный взгляд на мир, причем на уровне сознания большинства граждан, иначе в обществе не возникнет когерентного понимания глобальных проблем и способов их решения. На смену стереотипам стабильного линейного развития в прошлом необходимо ввести упреждающее обучение принципам жизни в неустойчивом нелинейном мире, где временные масштабы иллюзорны и человек должен научиться жить в динамическом хаосе, постигая его законы, законы самоорганизации. Для смены образовательной стратегии отпущен лишь краткий миг истории – рубеж тысячелетий, благо новая холистическая методология уже достаточно развита – это междисциплинарное направление науки – синергетика или теория самоорганизации (1, с. 28).

Таким образом, реформа образования в школе, как высшей, так и общеобразовательной, не может сводиться к косметическим мерам, но связана с кардинальным расширением понятия фундаментальности образования, дающего целостное видение природы, человека и общества в контексте междисциплинарного диалога. Вот почему образование должно сейчас нести не только традиционную функцию передачи социального опыта, но в большой степени опережающую, превентивную функцию – подготовка человека к жизни в эпоху кризисов. Именно в этом мы усматриваем особую значимость синергетических воззрений для обновления высшего образования в целом и лингвистического в частности. При этом мы не рассматриваем научную ценность синергетики как методический инструмент, как руководство к действию в области образования и не считаем, что образовательные структуры следует немедленно реформировать на основе самоорганизации, но при этом не отрицаем необходимости обращения к мировоззренческим аспектам теории самоорганизации.

Наряду с этим, цель синергетического подхода в области образования состоит, на наш взгляд, в глубоком осмыслении педагогического наследия как творческого синергетического процесса и исключает механистическое его толкование. Самоорганизация в области творческого мышления есть восполнение недостающих звеньев, «перебрасывание мостов», самодотраивание целостного образа (4, с. 38). Главным объектом для приложения синергетических знаний мыслится учащийся как система обучаемая и самообучающаяся, воспитываемая и самовоспитывающаяся.

Именно с этих позиций мы рассматриваем субъектов профессиональной подготовки специалистов в области лингвистического образования, такой сферы деятельности, которой чуждо отсутствие постоянного движения, динамики, постоянного самодотраивания и самоорганизации в силу живого, меняющегося и неисчерпаемого характера предмета познания – языка.

Данный тезис переключается с известным утверждением В. Гумбольдта о том, что языку научить невозможно, язык можно только выучить и задача преподавателей состоит в том, чтобы создать такую обстановку и условия, чтобы учение имело место. Развивая эту мысль, можно утверждать, что задача любого образовательного учреждения состоит в том, чтобы создать благоприятную среду и пространство для самоопределения, самоорганизации и самопродвижения обучающихся.

Таким образом, идеи становящегося бытия, самоорганизации, нелинейности развития, открытого диалога, прямой и обратной связи, развиваемые в русле синергетических воззрений, могут служить методологической базой для проектирования образовательных процессов формирования профессиональной компетентности специалистов в области обучения языкам и иноязычным культурам.

Литература

1. Буданов В. Г. Синергетические стратегии в образовании: о реформе образования // Образование и интеграция. 1997. Вып. 1. С. 26–35.
2. Таланчук Н. М. Системно-синергетическая философия как методология современной педагогики. Magister, 1997. С. 32–40.
3. Аршинов В. И. Философия образования и синергетика: как синергетика может способствовать становлению новой модели образования? // Материалы Московского синергетического форума. М., 1996.
4. Князева Е. Н., Курдюмов С. П. Синергетика: Начала нелинейного мышления // Общественные науки и современность. 1993. № 2.

УДК 800.732

Нищимова Екатерина Андреевна

ОПЫТ ИССЛЕДОВАНИЯ ЗАРУБЕЖНЫХ ТЕОРИЙ О РОЛИ РОДНОГО ЯЗЫКА (L1) ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (L2) (НА ПРИМЕРЕ АВСТРАЛИИ)

Статья посвящена краткому обзору исследований зарубежных ученых, которые внесли большой вклад в разработку практического подхода к обучению и оценке роли и значения родного языка для студентов, изучающих иностранный язык.

Ключевые слова: первый язык, второй язык, интралингвальный, кросслингвальный, монолингвальный, билингвальный, английский язык как иностранный язык.

**Nishchimova Ekaterina Andreyevna
(RESEARCH EXPERIENCE OF FOREIGN THEORIES ABOUT THE ROLE
OF THE FIRST LANGUAGE (L1) IN STUDYING THE FOREIGN LANGUAGE (L2)
(ON THE EXAMPLE OF AUSTRALIA))**

Is dedicated to the summary of researches of foreign scientists who have contributed a great deal to the promotion of teaching approaches and the valuing of students' native language while learning the foreign language.

Key words: L1, L2, intralingual, cross-lingual, monolingual, bilingual, ESL (English as a second language).

Тема, рассматриваемая в данной статье, продиктована в первую очередь мнениями ученых и преподавателей английского языка в Австралии о роли, которую играет первый язык (L1) обучающихся при изучении ими второго языка (L2). В связи с этим в статье будет дан краткий обзор литературы, касающейся этого спорного вопроса.

Для того чтобы вникнуть в суть рассматриваемого вопроса, необходимо показать контекст, в рамках которого существует обеспечение обучения второму языку; борьбу других языков за их признание в области образования и социальной сфере в Австралии; познакомиться с концепцией обучения студентов, для которых государственный язык не является родным; предпринять попытку понять, насколько эта проблема касается любой многонациональной страны, в том числе и России, где существует приток иммигрантов.

Австралия часто упоминается как многонациональное, мультилингвальное и мультикультурное сообщество с высоким процентом иммигрантов со всего мира. Почти все ее жители не являются коренным населением, а иммигрантами или детьми иммигрантов. 80-е годы были декадой, которая